

LE COMMUNIQUÉ DU FOYER RICHELIEU



BULLETIN DE NOUVELLES NEWSLETTER

Un message de Sean Keays, DG

Bonjour aux familles et aux amis du Foyer Richelieu Welland (FRW) - Le Foyer Richelieu s'engage à prendre toutes les mesures nécessaires pour protéger les résidents, le personnel et les aides-soignants. En collaboration avec le ministère des soins de longue durée (SLD) et santé publique, notre priorité absolue est de veiller à la sécurité de tous, notamment en faisant vacciner le plus grand nombre de personnes. Le lundi 13 septembre, FRW et la région du Niagara ont administré la troisième dose du vaccin Pfizer BioTech COVID-19 à tous nos résidents admissibles. Il s'agit d'un autre grand jour pour FRW alors que nous combattons le variant Delta durant cette quatrième vague de la pandémie.

Autre bonne nouvelle : le ministère des SLD a exigé que tous les employés, bénévoles et étudiants soient doublement vaccinés avant le 15 novembre pour pouvoir entrer dans un établissement de (SLD). 97% de l'ensemble du personnel a été vacciné contre la moyenne provinciale de 90 %. En outre, 93% des employés du FRW ont déjà reçu leur deuxième dose et la majorité des autres ont pris rendez-vous pour leur deuxième vaccin. Continuez à faire du bon travail et devenons l'un des premiers foyer de (SLD) à atteindre la marque de 100 % de double vaccination pour tout le personnel.

Nous vous souhaitons à tous une joyeuse Action de Grâce en toute sécurité.

A Message from Sean Keays, CAO

Bonjour to the families and friends of Foyer Richelieu Welland (FRW) - Foyer Richelieu is committed to taking every step to protect residents, staff, and caregivers. In collaboration with the Ministry of long-term care (LTC) and Public Health, this is our top priority in keeping everyone safe, including getting as many people vaccinated. On Monday September 13th, FRW and Niagara Region administered the third dose of the Pfizer BioTech COVID-19 vaccine to all our eligible resident population. This was another great day for FRW as we fight the Delta variant during this fourth wave of the pandemic.

Other great news is that the Ministry of LTC has mandated that all staff, volunteers and students must be double vaccinated by November 15th to enter a (LTC) home. 97% of all staff have been singularly vaccinated compared to the 90% staff LTC provincial average. Also, 93% of all FRW staff have already received their second dose and the majority of the remainder have booked their second appointment. Keep up the great work and lets be one of the first LTCs to reach the 100% mark for all staff to be double vaccinated.

Wishing everyone a happy and safe Thanksgiving.

PROGRAMME DE VISITE

Alors que la COVID-19 incluant le variant Delta continuent de mettre en danger nos résidents et nos familles, le Foyer Richelieu s'engage à fournir un environnement sûr et sans COVID à vos proches. Nous ne pouvons y parvenir sans votre coopération. Récemment, nous avons remarqué que des visiteurs ne respectaient pas les mesures de prévention de la COVID. Nous aimerions profiter de cette occasion pour vous rappeler à tous combien il est essentiel de rester vigilant pour protéger nos plus vulnérables. Les mesures de protection suivantes restent en place :

- 4 visiteurs par résident. Ce nombre peut changer en fonction des directives provinciales.
- Un résultat négatif au test Rapid Antigen une fois par semaine est requis ainsi qu'un dépistage des symptômes à la COVID.
- Les visiteurs doivent présenter une preuve d'immunisation contre la COVID (1 ou 2 doses).
- **Un masque médical doit être porté en permanence.**
- Il vous sera demandé d'effectuer une hygiène des mains.
- Tous les objets apportés dans le Foyer doivent être laissés dans la zone de dépistage pour être traités et désinfectés.
- Les visites commenceront à 10h et se poursuivront jusqu'à 19h du lundi au vendredi. Les visites du samedi et du dimanche auront lieu de 9h à 19h. **Veuillez prendre rendez-vous, que vous ayez besoin ou non d'un test rapide.**
- Les visites ne peuvent avoir lieu que dans la chambre du résident. Les aires communes, les salles à manger et la cour intérieure sont réservées aux résidents.
- Les visiteurs doivent se rendre directement dans la chambre de leur proche et ne pas la quitter pendant la durée de leur visite. Les arrêts au poste d'infirmière, dans les chambres des autres résidents et dans la zone d'administration ne sont pas autorisés. **Veuillez ne pas vous arrêter pour discuter avec des résidents autres que votre proche.**
- Nous vous demandons de limiter volontairement votre visite à 60 minutes afin de pouvoir planifier la désinfection des surfaces après votre visite. Vous pouvez prolonger votre visite si vous le souhaitez, veuillez le faire savoir à l'agent au dépistage lorsque vous entrez.
- Les visiteurs sont autorisés à utiliser les salles de bain de la chambre de leur proche uniquement.
- La nourriture et les boissons ne sont pas autorisées durant les visites en chambre. Vous pouvez apporter des aliments non périssables préemballés pour que votre proche les mange plus tard.
- Les visiteurs sont priés de maintenir une distance physique de 2 m (6 pieds) avec le personnel, les résidents et les autres visiteurs.

Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez contacter **Jennifer Barbieri** par courriel à **Jennifer.Barbieri@FoyerRichelieu.com** ou au 905-734-1400, poste 225.



VISITATION PROGRAM

As COVID-19 and the Delta variant continue to place our residents and families at risk, Foyer Richelieu remains dedicated to providing a safe and COVID free environment for your loved ones. We cannot do this without your co-operation. Recently we have noticed visitors not being compliant with COVID prevention measures. We would like to take this opportunity to remind you all of how essential it is to remain vigilant in protecting our most vulnerable. The following protective measures remain in place:

- 4 visitors per resident. This number may change based on Provincial guidelines.
- A negative Rapid Antigen test result once weekly is required as well as COVID symptom screening
- Visitors must show proof of COVID immunization (1 or 2 doses).
- **A medical mask must be worn at all times.**
- You will be asked to perform hand hygiene.
- All items brought into the Foyer must be left at the screening area for processing and disinfection.
- Visits will start at 10 AM and continue to 7 PM Monday to Friday. Saturday and Sunday visits will be from 9 AM to 7 PM. **Please book an appointment regardless if you require a rapid test.**
- Visits may take place in the resident's room only. Common areas, dining rooms and the inner courtyard will remain resident areas only.
- Visitors will proceed directly to their loved ones room and not leave for the duration of their visit. Stops at the nurse's station, other resident's rooms and the administration area are not permitted. **Please do not stop to chat with residents other than your loved one.**
- We ask that you voluntarily limit your visit to 60 minutes to allow for the disinfection of surfaces after your visit. You may visit longer if you wish, please let the screener know when you enter.
- Visitors are permitted to use bathrooms in their loved one's room only.
- Food and beverages are not permitted for in room visits. You may bring pre-packaged non-perishable food items for your loved one to enjoy later.
- Visitors are requested to maintain physical distance of 2m (6 feet) from all staff, residents and other visitors.

*Should you have any questions or concerns, please contact **Jennifer Barbieri** via email at **Jennifer.Barbieri@FoyerRichelieu.com** or 905-734-1400 ext 225.*



FONDS FOYER RICHELIEU

TOURNOI DE GOLF DE CHARITÉ ANNUEL

ANNUAL CHARITY GOLF TOURNAMENT



Le tournoi de golf de charité annuel du Fonds Foyer Richelieu Welland a bien eu lieu à Rockway Vineyards Golf Course à St. Catharines le 17 septembre 2021 et Desjardins était le commanditaire Platine.

Nous sommes heureux de vous annoncer que nous avons recueilli **50 000 \$** lors de cet événement. Merci à tous nos golfeurs, nos commanditaires et à nos généreux donateurs. Nous espérons vous revoir l'an prochain.

Les fonds recueillis lors de cette levée de fonds serviront à financer l'agrandissement du Foyer Richelieu Welland ainsi que pour la création d'un nouveau campus de soins. Jusqu'à présent, ce tournoi nous a permis d'amasser 175 000\$ depuis les dernières cinq années, pour la construction d'un nouveau Foyer.

Crédit photo par Gérald Lachapelle | Del Fraipont.

MERCI - THANK YOU

COMITÉ / COMMITTEE

Président/Chair : Kelly Maidens

Daniel Keays - Gérald Lachapelle - Jack Foster - Julieann Plentai - Milan Plentai - Neville Kidd - Sean Keays - Valérie Chartrand.

BÉNÉVOLES / VOLUNTEERS

Andrea Stromski - Ann Maurice - Collette Beaudoin - Daniel Robichaud - Denis Bouchard - Denyse Brochu - Diane Fraipont - Elaine Podilchuk - Francis Charette - Françoise Bouchard - Hélène McHenry - Gilles Deslauriers - Jacob Ilantzis - Jean-Marc Maurice - Jennifer Barbieri - Jocelyn McKnight - Judy Chabot - Maia Greig - Nicole Boutin - Sharmila Tejura.

COMMANDITAIRES / SPONSORS

A-1 Flooring Canada - Angelina's Pizzeria - Bass Associates - Bertie & Clinton Mutual - Blue Star - Cardinal Health - CERF Niagara-City of Welland - Complete Comfort - Cornerstone Medical - Doug Rapelje - Dun - Rite Aluminum and Vinyl Limited - Entité 2 - Enviro Niagara - G. D'Angelo Printing - Harpwood's Trophies - Hauser's-Hospice Niagara - Jeff Burch - R. Tisi Professional Corporation - Root Bissonnette Walker LLP - Span Medical - Surge Learning -Vance Badawey - Welland Wine & Supplies - Youngs Insurance.

GOLFEUR(EUSE)S / GOLFERS

A-1 Flooring Canada - Alain Raby - Andrée Davis - Centre de Santé Communautaire Hamilton/Niagara - Club Richelieu Welland - Cornerstone Medical - Dale Lauzon - Del Fraipont - Desjardins - Desjardins Entreprise - Dr. Kundi - Foyer Richelieu - Hauser's - Hospice Niagara - Lionel et Louise Guindon - Lions Club - Marc Savain - Michel Séguin - Oscar Rochefort - Point of Servicing - Serge Daoust - Silver Group Purchasing - Silver Fox Pharmacy - Sterling Senior Living - Tailgates Bar & Grill.

The Fonds Foyer Richelieu Welland Annual Charity Golf Tournament was held at Rockway Vineyards Golf Course in St. Catharines on September 17, 2021 and Desjardins was the Platinum Sponsor.

*We are pleased to announce that we raised **\$50,000** during this event. Thank you to all our golfers, sponsors and generous donors. We hope to see you again next year.*

The money raised from this fundraiser will be used to finance the expansion of the Foyer Richelieu Welland as well as the creation of a new campus of care. To date, this annual tournament has allowed us to raise \$175,000 over the past five years toward the construction of a new Foyer.

Photo credit by Gérald Lachapelle | Del Fraipont.



FRANK CAMPION | MAIRE / MAYOR

Félicitations au Foyer Richelieu Welland pour l'excellent travail accompli en demeurant sans aucun cas de Covid-19. Nos aînés sont importants pour relier le passé de Welland à l'avenir. Ils sont nos professeurs dans la vie et, alors que nous continuons à naviguer à travers la pandémie, ils constituent un groupe démographique dont nous devons nous assurer qu'il soit pris en charge et qu'il ait la possibilité de s'épanouir en ces temps incertains.

Les personnes âgées jouent un rôle essentiel dans le développement communautaire et construisent des infrastructures sociales florissantes qui relient les communautés et les générations entre elles, les personnes âgées sont des bénévoles et des leaders. Elles possèdent la sagesse et l'expérience pour façonner des villes saines et progressistes.

Je tiens à souligner l'engagement du Foyer Richelieu Welland à fournir des soins de qualité et à promouvoir le bien-être physique, mental, social et spirituel de tous ses résidents.

Congratulations Foyer Richelieu Welland for the great work in remaining Covid-19 free.

Our seniors are important to link Welland's past to the future. They are our teachers in life and, as we continue to navigate through the pandemic, a demographic we must ensure are taken care of and provided opportunities to thrive in these uncertain times.

Seniors play a vital role in community development and build thriving social infrastructure linking communities and generations together, seniors are volunteers and leaders. They have a wealth of wisdom and experience to shape healthy and progressive cities.

I would like to recognize Foyer Richelieu Welland's commitment in providing quality care and promoting the physical, mental, social, and spiritual well-being to all of its residents.



FIÈRE DE NOTRE DRAPEAU ET DE NOTRE LANGUE.

Lors de la journée des Franco-Ontarien(ne)s du 25 septembre, les résident(e)s et le personnel du Foyer ont fièrement porté les couleurs, manger de la poutine et célébrer notre héritage.

Nous sommes fiers d'être le seul Foyer de SLD désigné francophone de tout le sud de l'Ontario.



PROUD OF OUR FLAG AND OUR LANGUAGE.

On Franco-Ontarian Day, September 25, the residents and staff of the Foyer proudly wore the colors, ate poutine and celebrate our legacy.

We are proud to be the only LTC home in Southern Ontario that is designated Francophone.

FÊTES DES RÉSIDENT(E)S SEPTEMBRE

Nous célébrons les anniversaires de nos résidents, septembre marque l'anniversaire d'Anita Desrosiers, Jacobus Vedder, Annette Robitaille et Helen Boilard.

Joyeux anniversaire à tous.

RESIDENTS' BIRTHDAYS IN SEPTEMBER

We celebrate our residents' birthdays, September marks the anniversary of Anita Desrosiers, Jacobus Vedder, Annette Robitaille et Helen Boilard.

Happy birthday to all.

